ESPAÑOL

Sistema de teatro en casa de barra de sonido HT-SL70 e HT-SL75 que consta de Barra de Sonido y Subwoofer.

Introducción

Muchas gracias por haber adquirido este producto SHARP. Lea atentamente este manual para conseguir el mejor rendimiento del aparato. Le servirá también como guía operativa de este producto SHARP.

Notas:

- Este producto está recomendado para televisión de panel plano (LCD y plasma).
- Para conexión HDMI, este producto soporta señales PCM (Pulse Code Modulation) (Modulación de código de pulso).
- Este producto está controlado a través de la especificación HDMI CEC (Consumer Electronics Control) (Control de Electrónica de Consume), por lo tanto para conexión HDMI, el CEC de su televisión ha de estar habilitado. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisión.
- Para televisión sin HDMI CEC, está disponible auricular o conexión análoga RCA (salida de variable).
- Para televisión sin HDMI, es necesario auricular o conexión (salida de variable) RCA.
- Esta unidad soporta HDMI que permite ARC (Audio Return Channel) (Canal de Retorno de Audio).

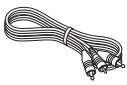
Conexión recomendada:

Tipo TV	FUNCIÓN CEC	CONEXIÓN	MÉTODO DE CONEXIÓN
HDMI (con ARC)	HA DE ESTAR HABILITADO	HDMI IN (ARC)	Página 8, Método 1
con HDMI	HA DE ESTAR HABILITADO	HDMI IN	Página 8, Método 2
Televisión HDMI sin CEC y ARC o televisión no HDMI	NONE	SALIDA AURICULAR	Página 9, Método 1
		RCA (SALIDA VARIABLE)	Página 9, Método 2

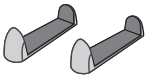
Las ilustraciones en este manual de manejo son del modelo HT-SL70.

Accesorios

Se incluyen los siguientes accesorios. Este producto no tiene mando a distancia.



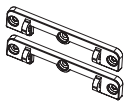
RCA a Cable Auricular (1pin - 2 pins) x 1



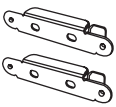
Soporte de Subwoofer x 2

Cable de Audio x 1

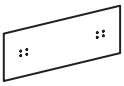
Cable HDMI x 1



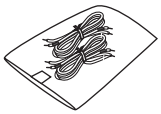
Soporte de Montaje a Pared x 2



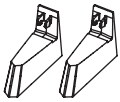
Ángulo de Montaje en la Pared x 2



Patrón de Diseño



Cable del Altavoz

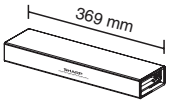


Soporte de Barra de Sonido x 2

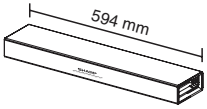
Tornillos Para Soportes x 6

Cojín de Soporte de Barra de Sonido x 2

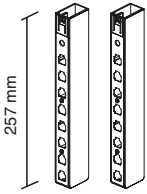
Solo para HT-SL75.



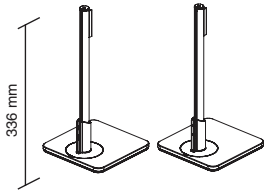
Junta Decorativa Barra de Sonido para televisor de 60" (152 cm) (corta) x 1



Junta Decorativa Barra de Sonido para televisor de 70" (177 cm) (larga) x 1



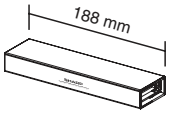
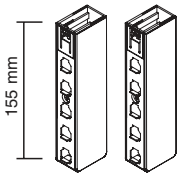
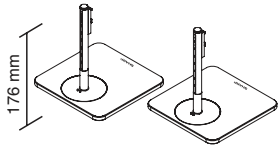
Soporte Decoración Traseras x 2



Base de Soporte x 2

Accesorios (continuación)

Solo para HT-SL70.

			
Junta Decorativa Barra de Sonido para televisor de 46" (117 cm) (corta) x 1	**Junta Decorativa Barra de Sonido para televisor de 52" (132 cm) (larga) x 1**	**Soporte Decoración Traseras x 2**	**Base de Soporte x 2**

Índice

Página

Información General
Precauciones 2
Controles e indicadores 3

Preparación para su Utilización
Preparación de sistema . . . . . 4 - 6
Prevención de caída 6
Colocar el sistema. 7
Conexiones del sistema . . . . . 7 - 9

Página

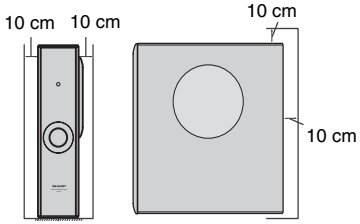
Funcionamiento Básico
Control general 10

Referencias
Cuadro para localización de averías 11
Mantenimiento 11
Especificaciones técnicas 12

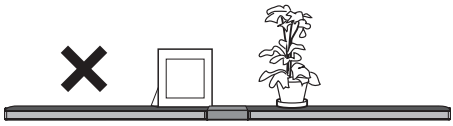
Precauciones

■ Generalidades

- Asegúrese de que el equipo esté colocado en un área bien ventilada y asegúrese de que haya por lo menos 10 cm de espacio libre a lo largo de los lados, parte superior y parte posterior del equipo.



- Use el aparato sobre una superficie nivelada y firme, en un lugar que no esté expuesto a vibraciones.
- Mantenga el aparato apartado de la luz directa del sol, fuertes campos magnéticos, polvo excesivo, humedad y de equipos electrónicos/eléctricos (computadoras del hogar, máquinas de fax, etc.) que generan ruido eléctrico.
- No ponga nada encima del sistema.



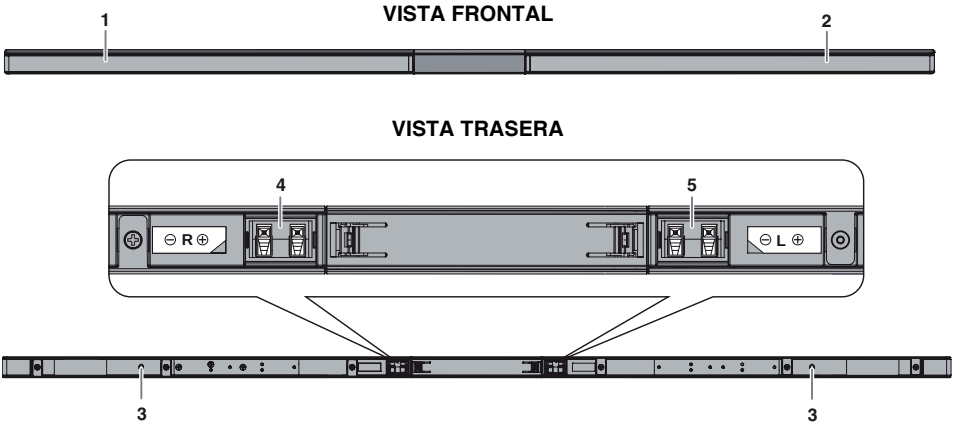
- No exponga el aparato a la humedad, a temperaturas superiores a 60°C ni a temperaturas muy bajas.
- Si su sistema no funciona correctamente, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared y vuélvalo a conectar.
- Si se produce una tormenta con rayos, desenchufe el aparato por razones de seguridad.
- Sujete la clavija de alimentación de CA al quitar esta clavija del tomacorriente. Si la quita tirando del cable puede romper o estropear los hilos y conexiones internas.
- El enchufe de la corriente CA es utilizado como un dispositivo de desconexión y seguirá siendo siempre fácil de operar.
- **No quite la tapa exterior dado que pueden producirse descargas eléctricas. Deje las reparaciones internas a su centro SHARP local.**
- La ventilación no debe impedirse al cubrir las aberturas de ventilación con cosas como periódicos, tapetes, cortinas, etc.
- Las fuentes de llamas abiertas, tales como velas encendidas no deben colocarse encima del aparato.
- Deberá prestarse atención a los aspectos del medio ambiente al deshacerse de las pila.
- Este aparato sólo debe ser utilizado dentro de un margen de temperaturas de 5°C - 35°C.
- El aparato está diseñado para funcionar en climas moderados.

Advertencia:

Se debe usar la misma tensión que la especificada en el aparato. Si usa este aparato con una tensión más alta que la especificada, es peligroso y puede provocar incendios o accidentes que causen daños. SHARP no asumirá responsabilidad alguna por cualquier daño de este aparato que resulte del uso de una tensión distinta a la especificada.

Controles e indicadores

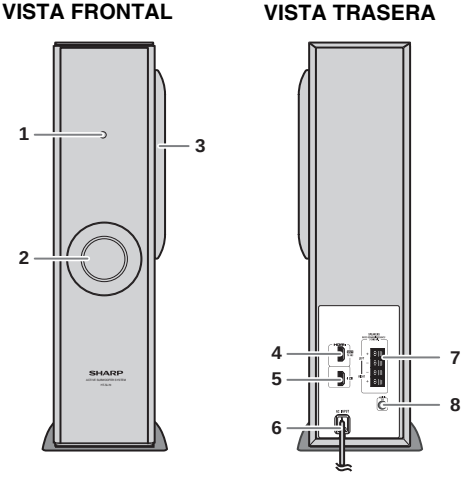
■ Barra de Sonido



Página de referencia

1. Altavoz Izquierdos Frontales
2. Altavoz Derechos Frontales
3. Conducto de Reflexión de Graves
4. Terminal de Altavoz Derecho Frontal (Rojo/Negro) 7
5. Terminal de Altavoz Izquierdo Frontal (Blanco/Negro) 7

■ Subwoofer



Página de referencia

1. Indicador en Espera
2. Conducto de Reflexión de Graves
3. Altavoz de Graves
4. Terminal de Salida HDMI (TV ARC) 8

Página de referencia

5. Terminal de Entrada HDMI 8
6. Cable de Alimentación de CA 7
7. Terminal Para Altavoz 7
8. Terminal de Entrada de Audio (TV) 9

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA antes de instalar la unidad o cambiar la posición.

Seleccione entre tres métodos de instalación según la posición preferida.

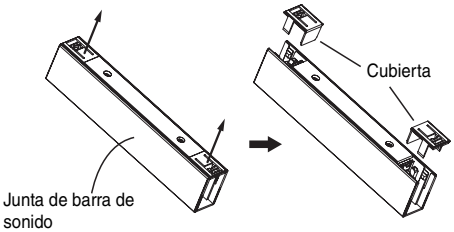
1. Utilización de soporte (disposición horizontal)

Para montaje de barra de sonido para televisión de 52" (132 cm), 60" (152 cm) o 70" (177 cm)

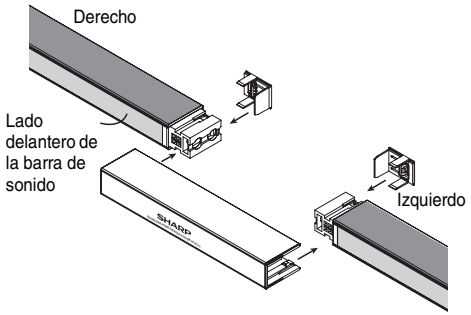
Para modelo HT-SL75	Utilice la junta decorativa de la barra de sonido (corta : 369 mm) para televisión de 60" (152 cm)
	Utilice la junta decorativa de la barra de sonido (larga : 594 mm) para televisión de 70" (177 cm)

Para modelo HT-SL70	Utilice la junta decorativa de la barra de sonido (larga : 188 mm) para televisión de 52" (132 cm)

1. Saque ambas cubiertas de la junta como se muestra abajo.



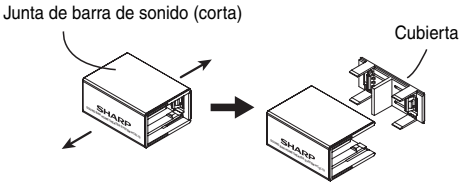
2. Coloque las dos barras de sonido una cerca de la otra en la ranura en la junta de la barra de sonido y sus cubiertas como se ve abajo.



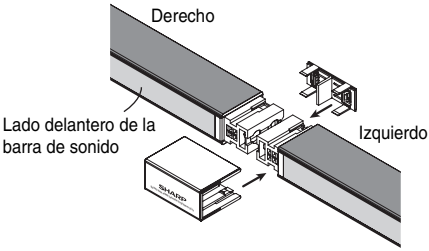
Para montaje de barra de sonido para televisión de 46" (117 cm)

Para modelo HT-SL70	Utilice la junta decorativa de la barra de sonido (corta : 55 mm) para televisión de 46" (117 cm)

1. Saque la cubierta de la junta como se muestra abajo.

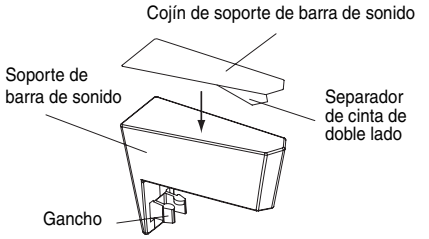


2. Coloque las dos barras de sonido una junto a la otra en la ranura en la junta de la barra de sonido y su cubierta como se ve abajo.

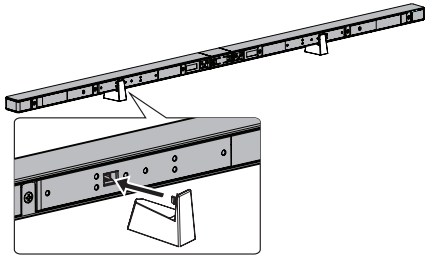


Para fijar el soporte de la barra de sonido

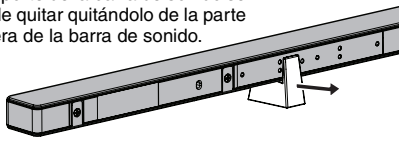
1. Separe el separador de cinta de doble lado y una el cojín del soporte de la barra de sonido en la superficie inferior del soporte de la barra de sonido.



2. Fije el soporte de la barra de sonido como se muestra.



Nota:
El soporte de la barra de sonido se puede quitar quitándolo de la parte trasera de la barra de sonido.



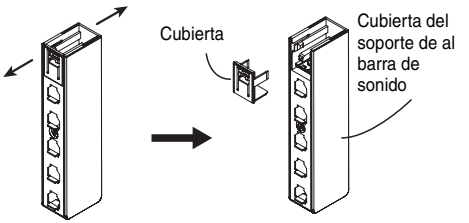
Sugerencia de las barras de sonido y disposición de la televisión LCD.

2. Utilización de soporte (disposición vertical)

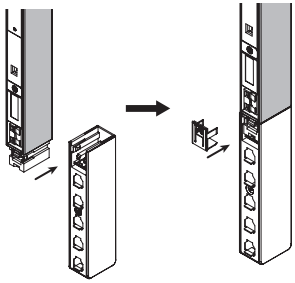
Para modelo HT-SL75	Utilice la cubierta del soporte de al barra de sonido (257 mm). Utilice base de soporte (336 mm).

Para modelo HT-SL70	Utilice la cubierta del soporte de al barra de sonido (155 mm). Utilice base de soporte (176 mm).

1. Saque la cubierta decorativa de la barra de sonido como se indica abajo.

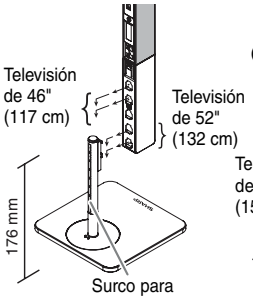


2. Introduzca la barra de sonido en el soporte de la barra de sonido y coloque su cubierta como se indica.

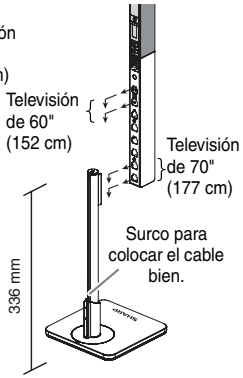


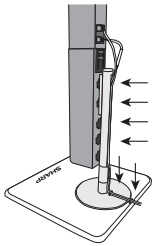
3. Introduzca la barra de sonido en el soporte base según el tamaño de su televisión.

(Para modelo HT-SL70)



(Para modelo HT-SL75)



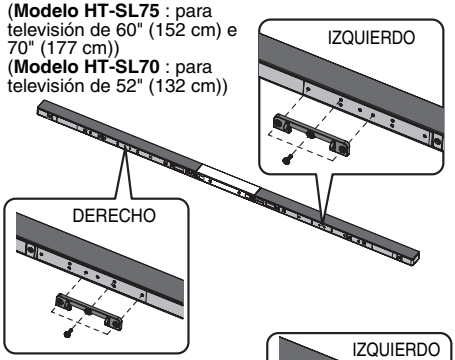


Sugerencia de las barras de sonido y disposición de la televisión LCD.

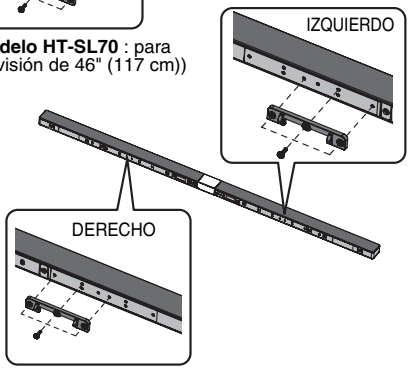
3. Para montar la barra de sonido en la pared

1. Fije los soportes en los agujeros como se indica.

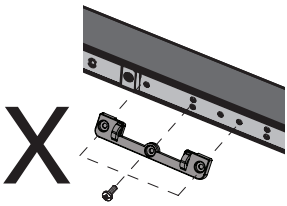
(**Modelo HT-SL75** : para televisión de 60" (152 cm) e 70" (177 cm))
(**Modelo HT-SL70** : para televisión de 52" (132 cm))



(**Modelo HT-SL70** : para televisión de 46" (117 cm))



Precaución:
Tenga cuidado de no colocar el soporte al revés.

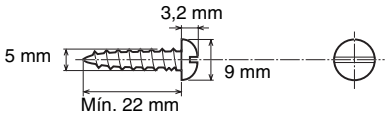


Precaución:

- Evite que el altavoz se caiga mientras lo está montando en la pared.
- Compruebe la firmeza de la pared antes del montaje. (No coloque en paredes con revestimiento de yeso o lechada de cal. La barra de sonido se puede caer). Si no está seguro, solicite ayuda técnica.
- No se suministran tornillos para el montaje. Use tornillos apropiados.
- Compruebe que todos los tornillos del ángulo de montaje de la pared estén fijados.
- Seleccione un lugar adecuado. De lo contrario, se podrían producir accidentes o la barra de sonido se podría dañar.
- **SHARP no es responsable por daños o accidentes debidos a la instalación inadecuada.**
- No deje que los niños se balanceen en la barra de sonido cuando esté unida a la pared ya que puede provocar daños y lesiones.

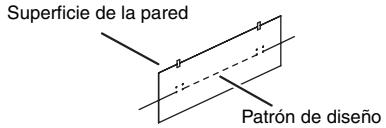
■ Tornillos de transmisión

SHARP ha diseñado la barra de sonido de modo que se puedan colgar de la pared. Use tornillos adecuados (no se suministran). Vea abajo por tipo y tamaño.

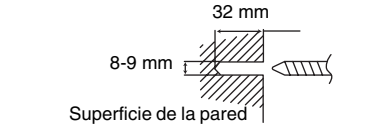


■ Fijar el ángulo de montaje en la pared

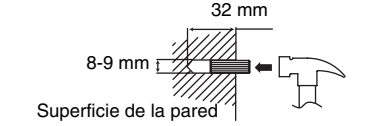
1 Fije el papel de diseño horizontalmente en la pared como se muestra abajo.



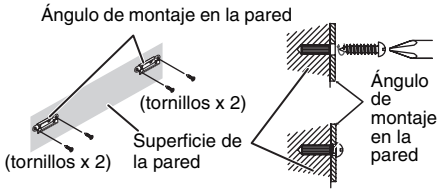
2 Haga un agujero en la pared siguiendo las marcas de punto de tornillo en el papel de diseño utilizando un taladro.



3 Con un martillo, fije un enchufe de montaje (no suministrado) de pared en el orificio, hasta que quede a nivel con la superficie de la pared.



4 Atornille el ángulo de montaje en pared a la pared como se muestra en la ilustración. (Los tornillos totales son 4 piezas)



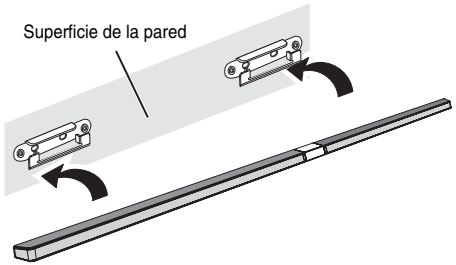
Nota:
Asegúrese de que todos los tornillos están totalmente apretados. (tornillos no suministrados)

■ Instalación de la barra de sonido

1 Alinee la ranura de montaje en pared en la barra de sonido al ángulo de montaje de pared.

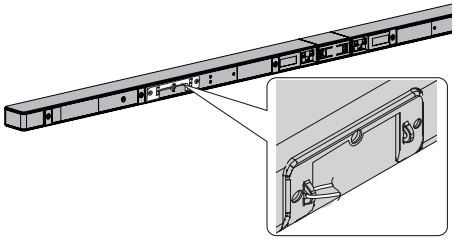
2 Inserte la barra de sonido en el ángulo de montaje en pared.

3 Fíjelos con seguridad.



Prevención de caída

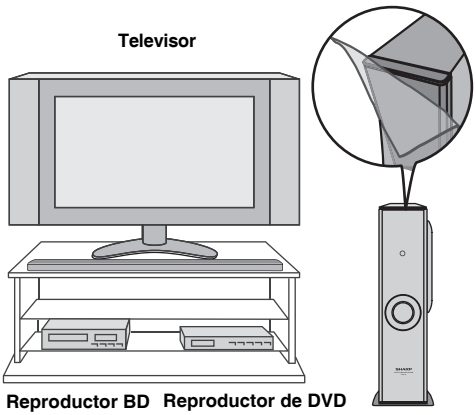
Los cables de seguridad (no suministrados) son útiles para evitar que se caiga la barra de sonido de la mesa.



Pase los cables de seguridad (no suministrados) por cada orificio como se muestra y átelos al soporte del TV con pantalla LCD.

Colocar el sistema

Imagen de la instalación:



Coloque el sistema como se muestra.
Extraiga la película protectora que cubre la barra de sonido y el subwoofer antes de utilizar el sistema.

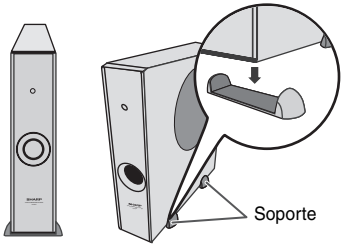
Notas:

- Como el sonido del sistema es omnidireccional, puede colocar el altavoz donde quiera. Sin embargo, se recomienda colocarlo tan cerca de la televisión como sea posible.
- El panel frontal del altavoz no es extraíble.

Precaución:
No cambie la dirección de instalación cuando la unidad esté encendido.

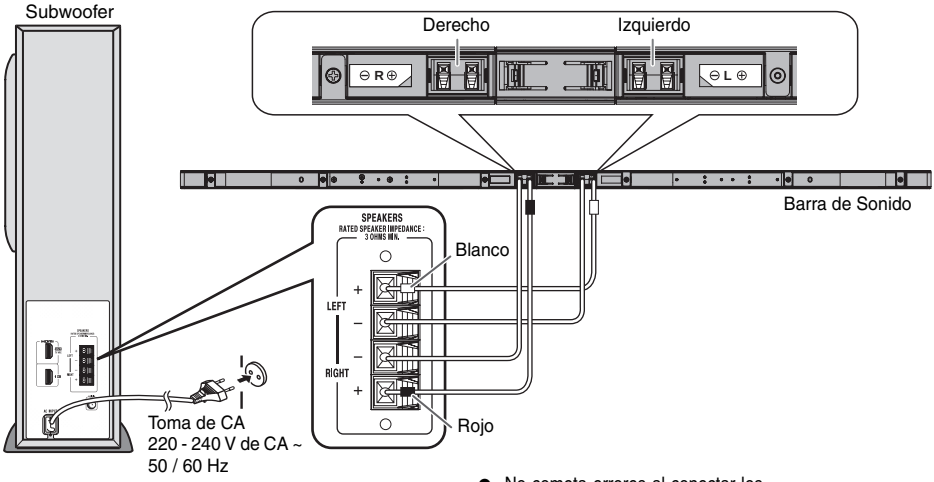
■ Colocación del soporte

Coloque el soporte como se muestra.



Conexiones del sistema

Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de CA antes de hacer cualquier conexión.

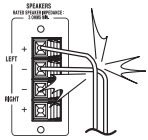


■ Conexión de los altavoces

Conecte el cable sin la protección de aislamiento al polo con el signo negativo (–), y el cable con la protección de aislamiento de color rojo y blanco al polo con el signo positivo (+).

Precaución:

- Use altavoz de impedancia de más de 3 ohmios, dado que los altavoz de menor impedancia pueden dañar el aparato.
- No cometa errores al conectar los altavoces derecho e izquierdo. El altavoz derecho es el que está en el lado derecho cuando se mira el aparato desde delante.
- **No deje que los cables desnudos de los altavoces se pongan en contacto entre sí.**
- No deje que ningún objeto caiga en el interior de los conductos de reflejo no ponga y nada en ellos.
- No se suba ni se siente encima del subwoofer/barra de sonido. Podría herirse.



INCORRECTO

■ Conexión a la televisión (con HDMI)

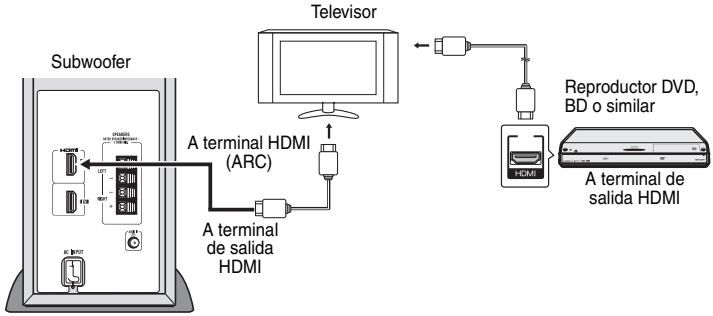
Precaución:
- Apague todos los otros equipos antes de hacer esta conexión.
- Ponga la televisión a volumen bajo antes de encender el sistema.

Notas:
- Esta unidad soporta HDMI que permite ARC (Audio Return Channel) (Canal de Retorno de Audio).
- Para permitir ARC asegúrese de utilizar un cable de alta velocidad HDMI™ (con ARC).
- Esta función ARC require una televisión que soporta ARC. Consulte el manual de funcionamiento de la televisión para determinar que terminal soporta ARC.
- Para escuchar sonido de una televisión no compatible ARC, conecte la salida de audio de la televisión al terminal de este sistema AUDIO IN (TV). (Consulte la página 9)
- Esta unidad se puede utilizar (encendido/apagado o subir/bajar volumen) , por medio de una televisión o un componente similar que soporte HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Si esto no funciona, no quiere decir que el sistema sea defectuoso. Consulte el manual de funcionamiento del componente respectivo sobre como activar el CEC.
  Ejemplo: Vaya al menú del componente para buscar y habilitar el CEC. Marcas diferentes pueden tener nombres diferentes para el CEC. Para la televisión Sharp LCD, se llama AQUOS LINK.
- Para escuchar el sonido de este sistema, necesitará ajustar la configuración deseada en el menú de la televisión.
  Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisión.
- Si no se puede seleccionar el ajuste de altavoz externo del menú de televisión (para una televisión Sharp LCD, se llama AQUOS AUDIO SP), apague y encienda el CEC de nuevo.
- Asegúrese de que el ajuste de salida de audio de la televisión LCD está puesto en PCM, no otro formato como Dolby Digital, DTS, etc.
- Para disfrutar de imágenes 3D, este sistema ha de estar conectado a una televisión compatible con 3D y componentes (reproductor BD 3D, etc.) a través de cables de alta velocidad HDMI. No se ponga gafas 3D, de lo contrario las imágenes 3D no se pueden ver adecuadamente.

Seleccione entre los 2 métodos abajo:

1. Método 1

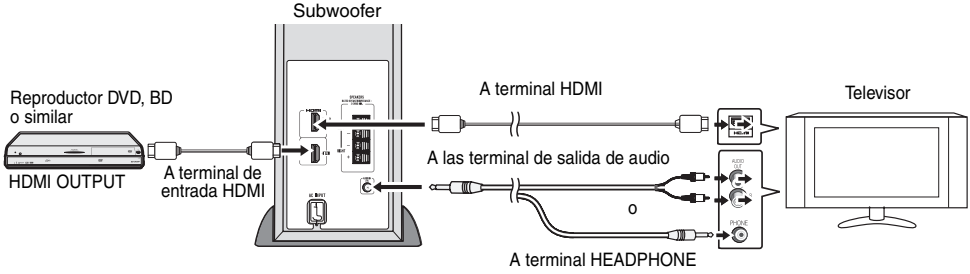
Esta conexión es para televisión HDMI con ARC (Audio Return Channel).



Notas:
- Consulte el manual de operación del equipo que deba ser conectado.
- Introduzca totalmente los interruptores para evitar imágenes borrosas o ruidos.

2. Método 2

Esta conexión es para televisión HDMI sin ARC (Audio Return Channel).

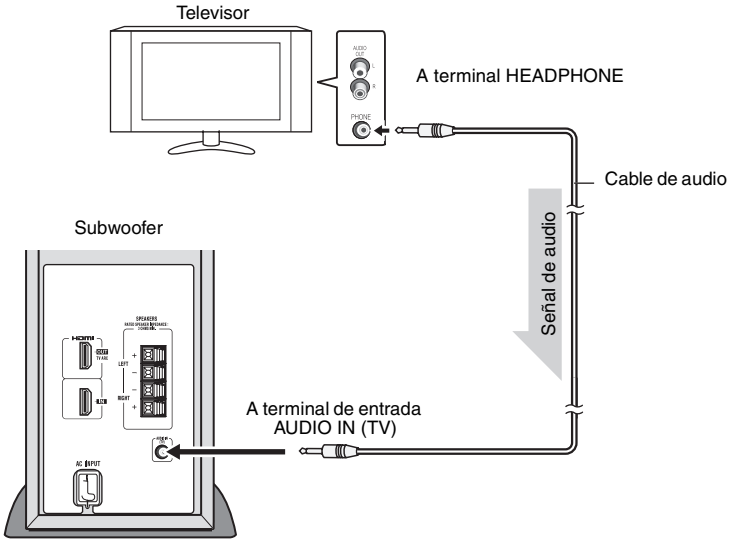


Notas:
- Para escuchar el sonido por la televisión, apague su reproductor DVD conectado o reproductor BD o componente similar.
- Conexión a través de este método puede deshabilitar los altavoces internos de la televisión.

■ Conexión de una televisión (con AUDIO IN (TV))

Conectar a la TV con un cable de audio.

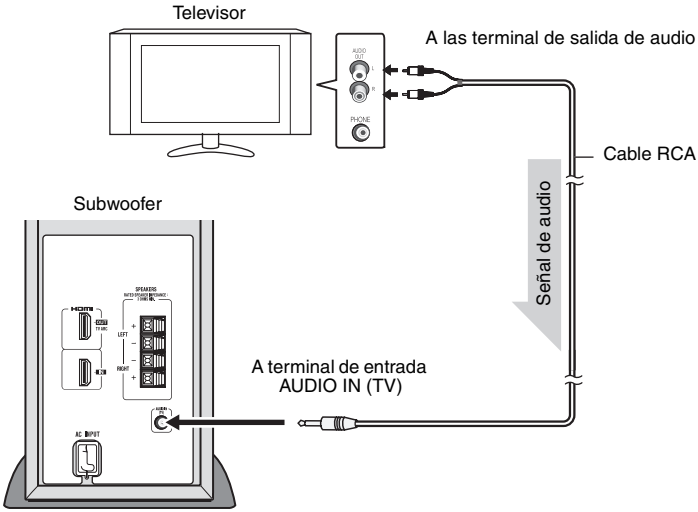
1. Método 1



Notas:

- Conexión a través de este método puede deshabilitar los altavoces internos de la televisión.
- En algunos casos, la barra de sonido puede emitir un pequeño ruido de fondo cuando conecta los auriculares a la televisión. En tal caso, cambie la conexión a la conexión HDMI/ARC o RCA. Este efecto depende de la marca modelo y edad de la televisión que utiliza y no es una cuestión de calidad de la barra de sonido.

2. Método 2



Nota:

Para controlar el volumen, se necesita algún ajuste en el menú de la televisión. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisión.

Ejemplo: Vaya al menú de ajuste de la televisión, seleccione AUDIO OUT y elija VARIABLE.

Sin embargo, si esto no funciona, utilice el método 1.

Asegúrese de habilitar HDMI CEC al realizar la conexión HDMI. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisión.

■ Para conectar la energía

Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de pared, el indicador de espera se pone ROJO.

Esta unidad se conecta automáticamente si:

1. La televisión o componente similar que soporta HDMI CEC, está encendido.
2. Se detecta señal de audio de la Entrada de audio

El indicador de espera se pondrá AZUL si se detecta señal de televisión.

Notas:

- La entrada HDMI se sobrepondrá a la señal de entrada de audio.
- La entrada de audio funcionará solo cuando no haya señal de la entrada HDMI.
- Un leve retard en el audio después de encencer la televisión no quiere decir que el sistema sea defectuoso. Esto es normal.
- Aparecerá el mensaje “AQUOS speaker is enabled” si la televisión SHARP LCD no detecta el HT-SL70/ HT-SL75 durante el encendido. Sin embargo, aparecerá el mensaje “AQUOS audio with AQUOS LINK is enabled” tan pronto como se detecte el HT-SL70/HT-SL75. Estos mensajes pueden variar por otro modelo de televisión.

■ Canal de Retorno de Audio (ARC) (submenú de Canal de Retorno de Audio)

El Canal de Retorno de Audio (ARC) permite a una televisión HDMI ARC enviar la transmisión de audio a la toma HDMI OUT del receptor Para utilizar esta función, su televisión ha de soportar ARC. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisión.

■ Volumen

El volumen solo puede ser controlado desde su televisión.

■ Apagado

Esta unidad se pondrá automáticamente en modo en espera si (el indicador se pone ROJO):

1. La televisión o componente similar que soporta HDMI CEC, se apaga.
2. No se detecta ninguna señal de entrada de audio después de 20 minutos.

Cuadro para localización de averías

Muchos posibles problemas podrán ser solucionados por el propietario sin tener que llamar al técnico en reparaciones.
Si parece que falla algo en este producto, compruebe la tabla siguiente antes de llamar a su concensionario SHARP autorizado o a un centro de reparaciones.

■ Generalidades

Síntoma	Causa posible
● No se oye ningún sonido.	● ¿La señal de entrada (selección) está puesta correctamente? ● ¿Se utiliza equipo compatible HDMI? ● ¿El cable HDMI está conectado correctamente? ● ¿Se está utilizando el cable HDMI del tipo correcto? (con ARC) ● ¿La entrada de sonido soporta señal PCM? ● No conecte o desconecte un cable HDMI mientras esté encendida. Esto puedo provocar problemas de funcionamiento.
● Se oyen ruidos durante la reproducción.	● Aleje el altavoz de cualquier ordenador o teléfono móvil.
● El equipo no está encendido.	● ¿Está desconectada la unidad? ● El circuito de protección puede estar activado. Desconecte y conecte el cable de corriente después de 5 minutos o más.
● El volumen no se puede controlar.	● Compruebe si HDMI CEC está habilitado. ● Para auricular o RCA, se necesita ajuste de televisión (VARIABLE).
● Imágenes 3D no mostradas en la televisión.	● Dependiendo de la televisión y el componente de vídeo, no se visualizarán las imágenes 3D. Compruebe el manual de funcionamiento del componente respectivo.
● Aparece ruido de fondo al conectar con la salida de auricular del terminal de la televisión.	● Cambie a salida HDMI/ ARC o RCA desde el televisor. ¡Este efecto puede ocurrir dependiendo de la marca de televisión que utiliza, modelo y antigüedad y no se trata de un problema de la barra de sonido!

■ Condensación

Los cambios de temperatura bruscos, almacenamiento o funcionamiento en ambientes extremadamente húmedos pueden provocar condensación dentro de la carcasa. La condensación puede provocar que el aparato funcione incorrectamente. Si esto ocurre, déjelo encendido hasta que la reproducción normal sea posible (alrededor de 1 hora). Frote la humedad condensada en el transmisor con un paño suave antes de poner el aparato en funcionamiento.

■ Si se produce un problema durante la operación

Cuando este producto está sujeto a fuertes interferencias externas (golpes mecánicos, electricidad estática excesiva, tensión de alimentación anormal debido a rayos, etc) o si es operado de manera incorrecta puede funcionar mal.
Si no se restaura la unidad en la operación previa, desenchufe y vuelva a enchufar la unidad

o

desenchufe todos los componentes conectados y enchúfelos de nuevo.

Mantenimiento

■ Limpieza del mueble

Limpie periódicamente el compartimiento con una toallita.

Precaución:

- No use productos químicos para la limpieza (gasolina, diluyentes de pintura, etc.). Podría dañar el acabado del mueble.
- No aplique óleo al interior de la pieza. Podría causar mal funcionamiento.

Especificaciones técnicas

Como parte de la política de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las cifras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de las unidades de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

■ Generalidades

Fuente de alimentación	220 - 240 V de CA ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia	Alimentación Conectada: 40 W Reserva de alimentación: Abajo de 1 W
Potencia de salida	**RMS:** Total 200 vatios Delante Izquierda/Derecha: RMS: 100W (50W + 50W) (10% de DAT) RMS: 70W (35W + 35W) (1% de DAT) Subwoofer: RMS: 100W (10% de DAT) RMS: 100W (1% de DAT)
Terminal de salida	Salida HDMI™ (con Canal de Retorno de Audio): (soporte de audio/vídeo a 1080p) x 1
Terminal de entrada	Entrada analógica (Audio in): Miniconector estéreo Ø 3,5 mm Impedancia de entrada: 33 kohmios Entrada HDMI: (soporte de audio/vídeo a 1080p) x 1

■ Subwoofer

Tipo	Sistema del subwoofer Altavoz de graves de 16 cm
Potencia máxima de entrada	200 W
Potencia nominal de entrada	100 W
Impedancia	4 ohmios
Dimensiones	Ancho: 115 mm Alto: 422 mm Profundo: 307 mm
Peso	4,50 kg

■ Altavoz de barra de sonido

Tipo	Sistema de altavoz de gama completa 2,2 x 11,5 cm Gama completa
Potencia máxima de entrada	100 W/CH
Potencia nominal de entrada	50 W/CH
Impedancia	3 ohmios/CH (4 piezas paralelas)

AJUSTE HORIZONTAL

HT-SL75	
Para televisión de 60" (152 cm). Dimensiones	Ancho: 1385 mm Alto: 26 mm Profundo: 50 mm
Peso	1,25 kg
Para televisión de 70" (177 cm). Dimensiones	Ancho: 1610 mm Alto: 26 mm Profundo: 50 mm
Peso	1,34 kg

HT-SL70	
Para televisión de 46" (117 cm). Dimensiones	Ancho: 1071 mm Alto: 26 mm Profundo: 50 mm
Peso	1,15 kg
Para televisión de 52" (132 cm). Dimensiones	Ancho: 1204 mm Alto: 26 mm Profundo: 50 mm
Peso	1,20 kg

AJUSTE VERTICAL

HT-SL75	
Para televisión de 60" (152 cm). Dimensiones	Ancho: 160 mm Alto: 885 mm Profundo: 160 mm
Peso	1,70 kg/cada uno
Para televisión de 70" (177 cm). Dimensiones	Ancho: 160 mm Alto: 1010 mm Profundo: 160 mm
Peso	1,70 kg/cada uno

HT-SL70	
Para televisión de 46" (117 cm). Dimensiones	Ancho: 160 mm Alto: 706 mm Profundo: 160 mm
Peso	0,95 kg/cada uno
Para televisión de 52" (132 cm). Dimensiones	Ancho: 160 mm Alto: 782 mm Profundo: 160 mm
Peso	0,95 kg/cada uno